Приложение 1 к Порядку

Форма №2

ПРОЕКТ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование | Содержание |
| 1 | Описание услуг | |
| 1.1 | Оказываемые услуги | Содействие в подготовке и переводе на иностранные языки презентационных и других материалов в электронном виде по запросу субъекта малого и среднего предпринимательства, в том числе в адаптации и переводе упаковки товара |
| 1.2 | Цель оказания услуг | Реализация продукции собственного производства на зарубежных рынках. |
| 1.3 | Наименование экспортно ориентированного СМСП Получателя поддержки (Заказчик) | Общество с ограниченной ответственностью «Белевский десерт» |
| 1.4 | Вид деятельности экспортно ориентированного СМСП Получателя поддержки  (по ОКВЭД2, расшифровка) | 10.82 Производство какао, шоколада и сахаристых кондитерских изделий  10.86 Производство детского питания и диетических пищевых продуктов  46.36 Торговля оптовая сахаром, шоколадом и сахаристыми кондитерскими изделиями |
| 1.5 | Требования  к Исполнителю | 1. Наличие ОКВЭД 74.30 – Деятельности по письменному и устному переводу.  2. Опыт на рынке предоставляемых услуг не менее 2-х лет (подтверждается копиями актов оказанных услуг в количестве не менее 2 шт.).  3. Опыт оказания услуг по переводу на требуемые языки (подтверждается копиями актов оказанных услуг в количестве не менее 1 (одного) по каждому языку). |
| 1.6 | Срок оказания услуг | Не более двадцати рабочих дней |
| 2 | Состав оказываемых услуг | |
|  | Перевод презентационных материалов (22 страницы) согласно Приложению, на следующие языки: Китайский, Немецкий, Литовский | |
| 3 | Требования к оказанию услуг | |
|  | Перевод должен быть осуществлен корректно, с учетом особенностей перевода, и в срок. | |
| 4 | Требования к составу и оформлению отчётной документации по оказываемым услугам | |
| 4.1 | Вид отчетной документации по оказываемым услугам | По результатам оказания услуг в соответствии с настоящим Техническим заданием, Исполнитель предоставляет Заказчику переведенный на требуемые языки текст, который, при отсутствии замечаний со стороны Заказчика, согласовывается Заказчиком, после чего Стороны подписывают Акт выполненных работ. |
| 4.2 | Состав отчётной документации по оказываемым услугам | 1. Переведенные материалы в соответствии с настоящим Техническим заданием;  2. Акт выполненных работ. |
| 4.3 | Требования к оформлению отчётной документации по оказываемым услугам | Переводы оформляются в рамках уже существующей презентации Заказчика, где русский текст заменяется на иностранный.  Акт выполненных работ – установленного образца. |
| 5 | Требования к передаче отчётной документации по оказываемым услугам | |
| 5.1 | Количество передаваемых экземпляров отчётной документации  по оказываемым услугам | В бумажном варианте:  - в 2 (двух) экземплярах: один – для Заказчика,  один – для Фонда.  В электронном виде:  - в 2 (двух) экземплярах: один – для Заказчика,  один – для Фонда, в форматах MS Word и PDF на электронных носителях CD-диск. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | ЗАКАЗЧИК: |
|  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Руководитель | Генеральный директор | / | / Д.А. Кочетков |
|  | (должность) | (подпись)  М.П. | (ФИО) |